Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 32 (1970)

Heft: 1

Artikel: Unruhe im Mähwerk : Bericht zur Vorführung neuer Mähwerke in Lenzburg (Sommer 1969)

Autor: Schib, Karl

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-1070112

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Unruhe im Mähwerk

Bericht zur Vorführung neuer Mähwerke in Lenzburg (Sommer 1969)

Die neuen Mähprinzipien mit rotierenden Messern haben dem Mähen eine neue Note gegeben.

1. Das rhythmische Rattern der Maschinenmesser wurde durch das Heulen des Trommelmähers abgelöst. Die unheimliche Unruhe dieser neuen Einrichtung verlangt von uns, Distanz zu halten.
2. Im grossen Angebot herrscht grosse Unruhe. Die Vielfalt der Ausführungen fällt auf. Trommeln mit Messern, Scheiben mit Messern, Schläger, Doppelmesser, Propeller und gezahnte Scheiben, alle versuchen, rasch, störungsfrei, unempfindlich und wartungsfrei zu arbeiten. Trotz unserer «Distanz» werden sich Typen und Fabrikate entwickeln und bereinigen.

Trotz dieser allgemeinen Uebersicht dürfen wir kein Eintopfgericht machen, sondern müssen bereits heute eine Bewertung des Angebotes nach Mähprinzipien versuchen. Die verschiedenen Mähwerke wurden im vergangenen Sommer an einer öffentlichen Demonstration in Lenzburg praktisch vorgeführt. Die geschaffenen Bedingungen waren nicht allzu leicht.

Fingermesserbalken

Preislich günstigste Mäheinrichtung. Verlangt Messer- und Fingerpflege. Verstopfung durch Futter, Steine und Erde möglich. Leistung bis 40 Aren pro Stunde. Bietet heute einzige Möglichkeit des Schwadens zum Eingrasen. Für kleine bis mittlere Betriebe wirtschaftlichste Mähvorrichtung für alle Zwecke.

Untermesserbalken Mörtl

Preislich günstige Mäheinrichtung. Verlangt Messerpflege. Keine Verstopfungen. Leistung bis 70 Aren pro Stunde. Ergibt im reinen Naturwiesenfutter etwas längere Stoppeln. Mähwerk für mittlere bis grössere Betriebe.

Doppelmesserschneidwerk

Preislich günstige Mäheinrichtung. Verlangt exakte Messerpflege und -einstellung. Keine Verstopfungen. Leistung bis 1 ha pro Stunde. Sauberes Mähen verlangt gewisse Mähgeschwindigkeit (7—15 km/h) und hohe Zapfwellentourenzahl. Mähwerk für mittlere bis grössere Betriebe. Verlangt als Alleinmähwerk zum Eingrasen nachträgliches Schwaden.

Trommelmäher

In der Anschaffung teure Mäheinrichtung. Geringer Wartungsaufwand, ohne Verstopfungen. In steinigen Bodenverhältnissen beachtlicher Messer-

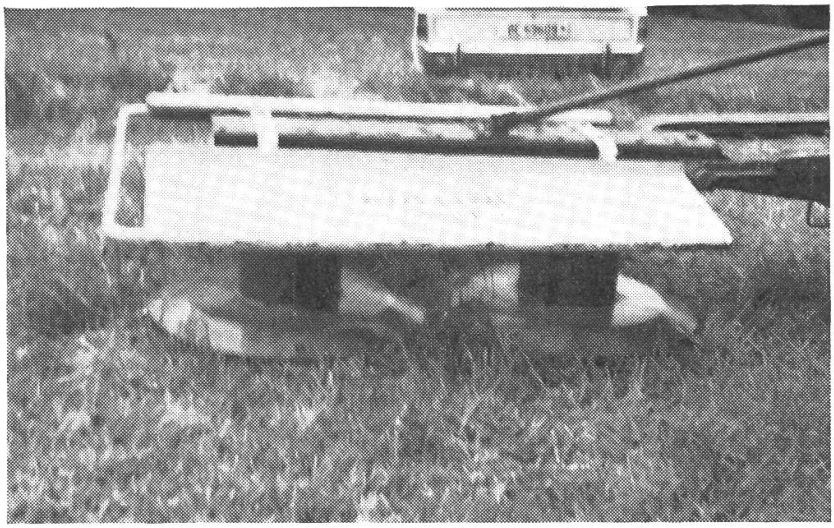

Abb. 1:
Trommelmäher mit Obenantrieb, 2teilig. Mit unbedingt nötigem Unfallschutz versehen.
Der Mäher Klausing RM 165 ist IMA-geprüft und anerkannt.

verschleiss. Leistung bis 1 ha pro Stunde. Saubere Mäharbeit. Leistungsbedarf ab 40 PS. Mäher mit 2 Trommeln verlangen tendenzmässig etwas weniger PS und haben geringere Tourenzahl. Schnittiefe wenig höher als bei 4 Trommeln. Unfallschutz über dem Mähwerk zum Abschirmen von Stein- und Messerwurf notwendig. Zweite Mäheinrichtung zum Eingrasen vorteilhaft. Für grössere bis grosse Betriebe.

Scheibenmäher

Bemerkungen bezüglich Preis, Wartung, Verstopfung, Leistung, Kraftbedarf, Eignung wie beim Trommelmähwerk. Untenantrieb. Schnitthöhe weniger tief einstellbar als bei Obenantrieb. Als Seitenanbauvariante erhältlich.

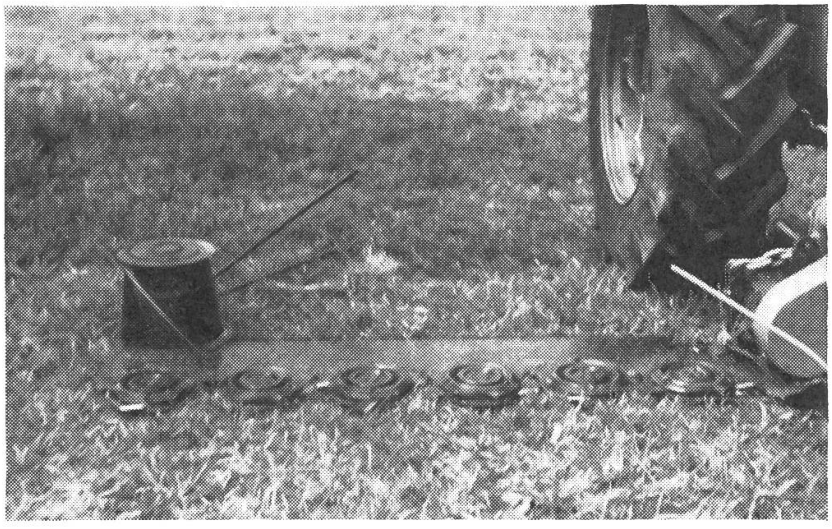

Abb. 2:
Scheibenmäher 6teilig, Untenantrieb. In Seitenanbau- und Heckanbauvariante erhältlich.

Mähen und zerschlagen bzw. quetschen des Futters

Durch Zerschlagen und Quetschen des Futters wird die Trocknungsdauer verkürzt. Das Futter sollte unbedingt am Mähtag eingebracht werden. Sonniges Wetter ermöglicht die Trocknung des Futters ohne Belüftung in

Demonstration von Mähwerken, Lenzburg, 20. Mai 1969

Marke / Typ	Mähprinzip / Ausführung	Arbeitsbreite/cm	Preis Fr.	Fabrikant / Generalvertretung
Rapid 505	Motormäher, Mittelschnitt, Eingrasvorrichtung, 8 PS, Diff. Sperre, Zusatz für schmale Mahd	190	4950.–	Rapid, Dietikon
Rasant	Motormäher, seitl. Antrieb Doppelmesser, 7,5 PS Lenkbremse	160	4030.–	Schibler, Däniken
Busatis	Doppelmesserschneidwerk, Seitenanbau, hydr. Hubzylinder, mech. Antrieb	165	2250.–	Genossenschaftsverband, Schaffhausen
Busatis	Doppelmesserschneidwerk hydr. Antrieb, Seitenanbau, hydr. Heben	165	2460.–	Hürlimann, Wil
Mörtl	Untermesserbalken Seitenanbau	150	1750.–	Service-Company, Dübendorf
Krone-Turbomäher TM 4	4 Trommeln, Heckanbau Obenantrieb	160	2960.–	Aecherli, Reiden
Mentor	4 offene Trommeln Heckanbau, Obenantrieb	160	3000.–	Studer, Ebikon
Klausing RM 165	2 Trommeln, Obenantrieb Heckanbau	165	2990.–	Matra, Zollikofen
Kemper-Rotormäher	2 kegelförmige Trommeln Untenantrieb, Heckanbau	165	3150.–	Aebi, Burgdorf
LFE Scheibenmäher SM 6 DS	6 Scheiben, Untenantrieb Seitenanbau	160	3590.–	Estumag, Sursee
JF, Schlegelmähwerk SL 150	24 Schlegel, Heck-Seitenanbau, Schwadbreite einstellbar	155	2980.–	Messer, Sissach
New-Holland Haybine 444	Mähen: Fingermesserbalken Aufnahme: Haspel Quetschen: spiralverzahnte Gummiwalzen Schwadbreite verstellbar	220	10900.–	Grunder, Dintikon

Mitglieder!
Besucht zahlreich die Kurse, Versammlungen und Vorträge eurer Sektion. An jeder Veranstaltung kann man etwas lernen. Wer glaubt, er könne alles, der hat das Lernen am nötigsten.

einem Tag. Bei Belüftungsfutter (Halbheu) ist dies auch bei leicht bewölktem Wetter möglich. Der raschere Wasseraustritt erfordert eine leistungsfähige Belüftungsanlage.

Der Schlegelmäher verlangt wenig Wartung. Er ist unempfindlich auf Erde und Steine. Kraftbedarf ab 45 PS. Leistung bis 50 Aren pro Stunde. Der Mähquetschzetter hat als Mäheinrichtung einen Fingermesserbalken. Das Futter wird durch Quetschen mittels profilierten Gummiwalzen gequetscht und zur Trocknung vorbereitet. Eine Zerkleinerung des Futters wie beim Schlegelmäher findet nicht statt. Maschinen für Grossbetriebe. Sie benötigen eine zusätzliche Mäheinrichtung zum Eingrasen.

Die Unempfindlichkeit der neuen Mähwerke auf Verstopfungen durch liegendes Futter, Steine oder Erde veranlasst oft zum Kauf. Wenn auf den meisten Betrieben bereits Motormäher zum Eingrasen vorhanden sind, sollen auch die betriebswirtschaftlichen Verhältnisse die Anschaffung rechtfertigen. Jedenfalls rufen gelegentliche ungünstige Mähverhältnisse wie verhageltes Futter, hohes gestossenes Futter, Landsbergergemenge usw. noch nicht nach zusätzlichen teuren Mähwerken. Es handelt sich dabei in der Regel auch um beschränkte Flächen. Dafür benützt der fortschrittliche Landwirt das neue Mähwerk, das in seiner Maschinengemeinde sicher vertreten ist.

Karl Schib

Soeben erschienen!
die Schrift Nr. 3 des Schweizerischen Traktorverbandes

Unterhaltsarbeiten an landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen mit Diesel- und Vergaser-Motoren

bearbeitet von Kursleiter Werner Bühler

Format 14,8 x 21,0 cm, 42 Seiten, über 40 Abbildungen, Sachwortverzeichnis und Pflegeplan. Der 1. Teil erscheint in dieser Nummer.

Preis Fr. 2.– (S. 11–14)

Bestellen Sie am einfachsten gegen Einzahlung des entsprechenden Betrages auf das Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) des Schweizerischen Traktorverbandes, Brugg.

Das mehrfarbige Verbandssignet

stellt ein Zeichen der Zugehörigkeit zu unserem Verband dar. Mitglieder, befestigt es vorne am Traktor. Es ist in gediegener Messingausführung erhältlich zum **Preis von Fr. 2.20** (inklusive Befestigungsbügel, Porto und Verpackung). Bestellungen gibt man am einfachsten auf gegen Einbezahlung des genannten Betrages auf das Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) des Schweizerischen Traktorverbandes, Postfach 210, 5200 Brugg.

Das Zentralsekretariat

Öga 70

24./25. Juni 1970 — Oeschberg

«Öga» ist der Name der bisherigen Schweiz. Maschinen-, Geräte- und Bedarfsartikelschau für den Garten- und Obstbau, die im Zwei-Jahresturnus, 1970 zum sechsten Mal zur Durchführung gelangt.

Das Interesse an dieser, auf dem Gebiet des Gartenbaues und des Erwerbsobstbaues einmaligen schweizerischen Veranstaltung hat regelmässig zugenommen. 1968 waren über 250 Aussteller aus dem In- und Ausland vertreten. Das hat die Organisation veranlasst, für die Schau 1970 eine Reihe von Neuerungen vorzubereiten.

Erstmals werden an dieser Schau auch Pflanzen schweizerischer Provenienz, besonders Jung- und halbfertige Pflanzen und solche in Container gezeigt.

Hier die wichtigsten Hinweise für Aussteller und Besucher:

Neuer Name: Öga 70, Schweiz. Messe für den Garten- und Obstbau.

Durchführung: Beratungsdienst des Verbandes Schweiz. Gärtnermeister
Kant. Gartenbauschule
Schweiz. Zentrale für Obstbau.

Es werden ausgestellt: Maschinen, Geräte, Hilfsmittel für den Garten- und Obstbau, Pflanzen, insbesondere Jungpflanzen (nur schweizerischer Provenienz).

Auskunft: Messeleitung Öga 70,
Oeschberg CH-3425 Koppigen,
Telefon 034 - 3 44 89.

Anmeldefrist für Aussteller:
15. Januar 1970.

Den bisherigen Ausstellern werden zurzeit die Anmeldeformulare zugestellt. Neue Interessenten können sie bei der Messeleitung verlangen. Da die Erweiterungsmöglichkeiten begrenzt sind, werden neue Aussteller in der Reihenfolge der Anmeldung berücksichtigt.

Waadt Unfall
Waadt Leben

Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz